

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра общего и русского языкознания

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Сопоставительный анализ славянских языков»

Направление подготовки: 45.03.01 Филология

Направленность (профиль): Отечественная филология

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Курс 3 семестры 6

Распределение учебного времени:

Лекции 18 час.

Практические занятия 18 час.

Самостоятельная работа 70 час.

Всего 3 з.е.

Москва 2018

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (далее – ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 07 августа 2014 года № 947, рабочим учебным планом, утвержденным Ученым советом Института от 02 апреля 2018 года (протокол № 30).

Разработчики:

М.С. Милованова, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»;

А.Н. Матрусова, кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры общего и русского языкознания от 14 февраля 2018 года (протокол № 8).

Заведующий кафедрой,
кандидат филологических наук, доцент _____ Т.В. Нестерова

Рабочая программа дисциплины утверждена ученым советом филологического факультета от 22 февраля 2018 года (протокол № 7).

Декан факультета,
кандидат филологических наук, доцент _____ А.В. Щербаков

1. Пояснительная записка

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сопоставительный анализ славянских языков» входит в состав вариативной части основной образовательной программы бакалавриата, относится к дисциплинам по выбору (Б1.В.ДВ.3.2) и изучается в 6 семестре.

1.2. Цель освоения дисциплины:

Практическая направленность понимается как система **целей**, стоящих перед курсом «Сопоставительный анализ славянских языков» в качестве учебной дисциплины:

1. Познакомить слушателей с общими характеристиками современных славянских языков и выявить черты сходства;

2. Выявить типологические особенности славянских языков в двух основных аспектах: а) в сопоставлении с русским языком, который изучают слушатели и который должен играть роль фона, – *синхронный* аспект; б) в сопоставлении со старославянским, играющим роль *tertium comparationis* («третий в сравнении») при изучении истории современных славянских языков, – *диахронный* аспект.

1.3. Задачи освоения дисциплины

– ознакомить слушателей с общими характеристиками различных славянских языков, включив русский язык в эту систему;

– актуализировать знания, полученные из предыдущих прослушанных или параллельно изучаемых лингвистических курсов («Введение в языкознание», все части курса «Современный русский язык»; «Старославянский язык» и «Историческая грамматика русского языка»);

– расширить представление о русском языке как одном из славянских языков;

– показать возможности обучения русскому языку как иностранному с привлечением материалов близкородственных славянских языков.

1.4. Требования к результатам освоения дисциплины:

Данная дисциплина способствует формированию следующих компетенций, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой по направлению подготовки 45.03.01 Филология:

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

ОПК-2: способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.

Профессиональных компетенций (ПК):

ПК-1: способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории

коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;

ПК-2: способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;

ПК-9: владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- объект и предмет курса, основные понятия курса;
- основные признаки сходства и различия между славянскими языками;
- основные характеристики каждого из изучаемых языков, находящие отражение в тексте;
- место русского языка в системе славянских языков;
- основные графические особенности текстов каждого из славянских языков.

Уметь:

- анализировать языковой материал, извлеченный из текста на языке / языках;
- соотносить полученные из предыдущих лингвистических курсов теоретические знания с новым материалом;
- применять знания в других областях изучения русского языка и его преподавания (в частности – как иностранного), в научно-исследовательской работе;
- демонстрировать полученные знания в области теории и истории языка;
- проводить под научным руководством локальные исследования на основе современных методик.

Владеть:

- навыками работы с источниками (оригинальными текстами на языке; межъязыковыми, этимологическими, толковыми словарями; справочными и научно-исследовательскими материалами);
- навыками многоаспектного анализа языкового материала;
- приемами самостоятельного освоения языкового материала на всех уровнях с использованием сопоставительного метода;
- основными методами и приемами исследовательской и практической работы;
- базовыми навыками доработки и обработки научного текста (статьи, реферата и т.д.).

2. Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Вид учебной работы	Трудоемкость		Семестры/часы			
	Зачетные единицы	Часы	6			
Общая трудоемкость по учебному плану	3	108	108			
Контактная работа (всего)	1	36	36			
В том числе:						
Лекции (Л)		18	18			
Практические занятия (ПЗ)		18	18			
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-			
Самостоятельная работа (всего)	1,9	70	70			
В том числе:						
Подготовка к контрольным работам		15	15			
Чтение научно-методической литературы по теме		15	15			
Консультация по сложным вопросам		10	10			
Работа с интернет-источниками		15	15			
Анализ и конспектирование учебных материалов		15	15			
Вид промежуточной аттестации: зачет	0,1	2	2			

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Всего часов	Контактная работа			Самостоятельная работа
			Лекции (Л)	Практические занятия (ПЗ)	Лабораторные занятия (ЛБ)	
1.	Введение в предмет	8	2	2	-	4

	«Сопоставительный анализ славянских языков»					
2.	Восточнославянские языки: сходство и типологические отличия	16	2	2	-	12
3.	Западнославянские языки: сходство и типологические отличия	12	2	2	-	8
4.	Южнославянские языки: сходство и типологические отличия	12	2	2	-	8
5.	Славянское словообразование в сопоставительном аспекте	10	2	2	-	6
6.	Морфология славянских языков в сопоставительном аспекте	16	2	2	-	12
7.	Синтаксис славянских языков в сопоставительном аспекте	12	2	2	-	8
8.	Славянская фразеология	12	2	2	-	8
9.	Итоги и обобщение материалов: семантическое развитие славянских языков	8	2	2	-	4
	Вид промежуточной аттестации: зачет	2				
	Итого:	108	18	18	-	70

3.2 Содержание разделов дисциплины.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Формы текущего контроля успеваемости
1.	Введение в предмет «Сопоставительный анализ славянских языков»	Введение в курс «Сопоставительный анализ славянских языков»: предмет, цели, задачи, методы. Факты праистории: индоевропейский язык и индоевропейцы, славяне в древности и общеславянский язык. Понятие <i>дивергенции</i> (расхождения) и <i>конвергенции</i> (сближения) в развитии языков. Концепция Н.С.Трубецкого – теория «радужной» переходности в	- активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в беседе); - конспектирование статьи Н.С.Трубецкого (см. <i>Литературу</i>) - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием)

		<p>группе славянских языков. Славистическое наследие Н.С. Трубецкого. Русинский язык как синкретичный. Явления переходности в украинском, белорусском, польском, чешском, словенском. Теория фонологических союзов Р.О. Якобсона</p>	
2.	Восточнославянские языки: сходство и типологические отличия	<p>Краткая характеристика восточнославянских языков в целом и на отдельных языковых уровнях: фонетическом, лексическом, морфологическом. Диалекты русского, украинского, белорусского. Более подробно характеризуются украинский и белорусский языки: особенности алфавитов, фонетические особенности, отношение к заимствованиям в области лексики (в частности отсутствие старославянизмов и влияние польского языка) и т.д.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - конспектирование статьи А.В.Исаченко (см. <i>Литературу</i>) - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор)
3.	Западнославянские языки: сходство и типологические отличия	<p>Западнославянские языки. Краткая характеристика современных западнославянских языков (польского, чешского, словацкого, верхне- и нижнелужицких). Основные признаки, характеризующие эту группу языков, восходящие к эпохе единства. Более развернутая характеристика польского и чешского (фонетика и графика, лексика и т.д.). Мертвый полабский и современный кашубский: черты сходства с польским языком.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - работа с материалами учебника (Н.А. Кондрашов; см. <i>Литературу</i>) конспект-схема / опорный конспект; - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор)
4.	Южнославянские языки: сходство и	Краткая характеристика современных южнославянских	- активное участие в лекционном занятии (ответы на

	типологические отличия	языков – словенского, сербского, хорватского, македонского, болгарского. Более подробная характеристика болгарского языка. Македонский язык как самостоятельный, но имеющий несомненное сходство с болгарским языком. Своеобразие балкано-славянских (болгарского, македонского) языков, балканский языковой союз. Словенский как связующее звено между западнославянскими и южнославянскими языками.	вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - работа с материалами учебника (Н.А. Кондрашов; см. Литературу) конспект-схема / опорный конспект; - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор)
5.	Славянское словообразование в сопоставительном аспекте	Структура слова: корнеслов и словообразовательные форманты (с точки зрения их <i>продуктивности</i> / <i>непродуктивности</i> в разных славянских языках). Заимствованные аффиксы. Способы образования слов. Система префиксальных и суффиксальных средств видообразования (глагол) и средств образования превосходной степени прилагательных. Деминутивы в украинском, польском, чешском. Образование феминативов в славянских языках	- активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - работа с материалами учебника (Н.А. Кондрашов; см. Литературу) конспект-схема / опорный конспект; - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор)
6.	Морфология славянских языков в сопоставительном аспекте	Именное склонение в славянских языках. Судьба звательной формы. Категория состояния в славянских языках + судьба связки. Глагольная система славянских языков: прошедшее время, судьба	- активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на

		инфинитива в славянских языках и его маркеры. Оригинальные особенности польской морфологии (лично-мужские и женско-вещные формы; подвижное окончание личных форм глагола и др.). Особенности в морфологии болгарского и македонского (отсутствие флективного изменения имен и местоимений; постпозитивный артикль).	выбор)
7.	Синтаксис славянских языков в сопоставительном аспекте	Синтаксис восточнославянских языков: словосочетание и предложение. Односоставные предложения в славянских языках. Праславянская категория определенности / неопределенности и ее судьба в современных славянских языках (способы и средства выражения семантики). Порядок слов в славянских языках. Сложное предложение и союзная система славянских языков	<ul style="list-style-type: none"> - активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор)
8.	Славянская фразеология	Фразеология славянских языков: исконная, заимствованная, интернациональная. Понятие национально-языковой картины мира, наиболее ярко проявляющейся во фразеологии; национальное своеобразие или, напротив, общность образного мышления славян (на материале фразеологизмов со значением качественной оценки лица). Понятие внутренней формы	<ul style="list-style-type: none"> - активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор)

		фразеологизма (на материале русских фразеологических единиц и ФЕ любого другого славянского языка).	
9	Итоги и обобщение материалов: семантическое развитие славянских языков	Архаичные черты в славянских языках и новое (на фоне праславянского) в области лексики и грамматики. Изменения, вызванные развитием мышления и культуры, запечатленные в современных лексических и синтаксических формах. Семантическая трансформация исконного корня. Явление межъязыковой омонимии.	<ul style="list-style-type: none"> - активное участие в лекционном занятии (ответы на вопросы преподавателя, участие в дискуссии); - выполнение проблемно-аналитических заданий на практических занятиях (работа с пособием); - анализ текста; - доклад-презентация (тема на выбор) - подготовка и написание <i>реферата</i>

4. Перечень образовательных и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид занятия (лекционное, практическое, лабораторное)	Образовательные технологии (в том числе интерактивные)	Объем контактной работы	в том числе в интерактивной форме
1	Введение в предмет «Сопоставительный анализ славянских языков»	лекционное	Обзорная лекция, презентация, ИКТ.	2	0,5
		практическое	Семинар-беседа, презентация	2	1,5
2	Восточнославянские языки: сходство и типологические отличия	лекционное	Информационная лекция, лекция-беседа.	2	0,5
		практическое	Семинар-беседа, презентация.	2	1,5
3	Западнославянские языки: сходство и типологические отличия	лекционное	Информационная лекция-визуализация.	2	0,5
		практическое	Семинар-беседа, практическое занятие (анализ текста)	2	0,5
4	Южнославянские языки: сходство и типологические отличия	лекционное	Обзорная лекция-визуализация, ИКТ.	2	0,5
		практическое	Семинар-беседа, презентация.	2	1,5
5	Славянское словообразование в сопоставительном аспекте	лекционное	Проблемная лекция-визуализация,	2	1

			ИКТ		
		практическое	Семинар-беседа, практическое занятие: анализ текста	2	
6	Морфология славянских языков в сопоставительном аспекте	лекционное	Информационная лекция-визуализация, презентация	2	0,5
		практическое	Анализ текста, промежуточное тестирование.	2	1,5
7.	Синтаксис славянских языков в сопоставительном аспекте	лекционное	Информационная лекция-визуализация.	2	0,5
		практическое	Семинар-беседа, практическое занятие в форме презентации, ИКТ	2	1,5
8.	Славянская фразеология	лекционное	Информационная лекция-визуализация, мозговой штурм.	2	1
		практическое	Семинар-беседа, презентация.	2	1,5
9.	Итоги и обобщение материалов: семантическое развитие славянских языков	лекционное	Обзорная лекция; лекция с презентацией	2	0,5
		практическое	Итоговые (обобщающие) задания / упражнения; семинар-беседа (зачет) / реферат	2	
			ИТОГО		36/15

При обучении используются:

- информационные технологии – электронные учебные издания, презентации;
- интернет-технологии – технологии, позволяющие использовать прямые, интерактивные, социальные сервисы Интернет; технологии, позволяющие обрабатывать и представлять информацию.

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

5.1. Содержание и организация самостоятельной работы

Наименование раздела дисциплины	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
---------------------------------	--

<p>Введение в предмет «Сопоставительный анализ славянских языков» <u>Задания для самостоятельной работы.</u> 1. Индоевропейский язык и индоевропейцы (к истории вопроса). 2. Из истории реконструкции праславянского/ общеславянского языка. 3. Диалектная основа индоевропейского, праславянского, древнерусского языков. 4. Старославянский язык и современные литературные языки славян.</p>	4
<p>Восточнославянские языки: сходство и типологические отличия <u>Задания для самостоятельной работы.</u> 1. Особенности белорусского языка на фоне русского и украинского. 2. Особенности русского на фоне белорусского и украинского. 3. Особенности украинского на фоне русского и белорусского. 4. Украинский язык и белорусский: лексические заимствования из польского и общая лексика. 5. Краткий очерк происхождения русского, украинского, белорусского языков.</p>	12
<p>Западнославянские языки: сходство и типологические отличия <u>Задания для самостоятельной работы.</u> 1. Фонетика и графика современных западославянских языков. 2. Ударение и качественные характеристики гласных звуков в западославянских языках. 3. Консонантная система западославянских языков. 4. Праславянское наследие в западославянских языках.</p>	8
<p>Южнославянские языки: сходство и типологические отличия <u>Задания для самостоятельной работы.</u> 1. Фонетика и графика современных южнославянских языков. 2. Ударение и качественные характеристики гласных звуков в южнославянских языках. 3. Консонантная система южнославянских языков. 4. Праславянское наследие в южнославянских языках.</p>	8
<p>Славянское словообразование в сопоставительном аспекте <u>Задания для самостоятельной работы</u> Продуктивные суффиксы в современных славянских языках. Образование деминутивов в славянских языках. Уменьшительно-ласкательные суффиксы. Семантические различия суффиксов, восходящих к праславянскому варианту. Проблема создания феминативов в славянских языках. Заимствованные суффиксы в славянских языках.</p>	6
<p>Морфология славянских языков в сопоставительном аспекте <u>Задания для самостоятельной работы</u> 1. История связки в славянских языках. 2. Категория состояния в славянских языках. 3. Специфика выражения категории лица в польском языке. 4. Глагольная категория времени в чешском и других славянских языках. 5. История и современное состояние местоимений в славянских языках. 6. Категория числа в славянских языках (на фоне праславянского). Специфика словенского языка.</p>	9

<p>Синтаксис славянских языков в сопоставительном аспекте <u>Задания для самостоятельной работы</u> Порядок слов в славянских языках. Сложное предложение. Система славянских союзов. Односоставные предложения в славянских языках: безличные предложения. Односоставные предложения: специфика обобщенно-личных предложений в русском языке на фоне других славянских. Специфика синтаксиса болгарского и македонского языков. Словосочетание в славянских языках. Падежное управление и вариативность предлогов.</p>	14
<p>Славянская фразеология <u>Задания для самостоятельной работы</u> 1. Внутренняя форма фразеологизма (на материале русских фразеологических единиц и ФЕ любого другого славянского языка). 2. Фразеологический образ – основа переноса. 3. Языковая картина мира, запечатленная во фразеологизме (сопоставительный аспект). 4. Фразеологизмы с соматическими компонентами (сопоставительный аспект). 5. Фразеологизмы со значением качественной оценки лица (сопоставительный аспект).</p>	4
<p>Итоги и обобщение материалов: семантическое развитие славянских языков <u>Задания для самостоятельной работы</u> 1. Из истории и этимологии слов, восходящих к одному праславянскому корню. 2. Способы и средства выражения семантики определенности / неопределенности в русском, сербском и других славянских языках. 3. Семантическое развитие слов с одним корнем. 4. Семантические универсалии и семантические различия в славянских языках. 5. Славянские гидронимы / топонимы. 6. Примеры межъязыковой омонимии.</p>	5

5.2. Примерная тематика и требования к структуре и содержанию докладов

5.2.1. Примерная тематика докладов

1. Черты восточнославянских и западнославянских языков в русинском языке.
2. Внутренняя форма слова и фразеологизма (на материале 2-3 славянских языков).
3. Специфика болгарского и македонского языков.
4. Украинизмы в русском языке. Украинская безэквивалентная лексика в русском языке.
5. Особенности консонантной системы польского и украинского (или белорусского) на фоне русского языка.
6. Консонантная система чешского языка (на фоне русского и словацкого).

7. Пражский лингвистический кружок и его роль в изучении славянских языков.

8. Сопоставительная фразеология (на материале 2-3 славянских и русского языка).

9. Возвратное местоимение *себя* и результаты его трансформации в славянских языках.

10. Специфическая буква белорусского алфавита *ў*.

11. Словацкий язык на фоне чешского и русского.

12. Специфика словенского как самого западного среди южнославянских языков.

13. Лужицкие языки и их современное состояние. Черты сходства с польским и чешским языками.

14. Заимствования в русском языке из польского и через польский язык.

15. Происхождение названий домашних животных в славянских языках.

17. Глагольная система в современных славянских языках.

18. Интонация и ударение в современных славянских языках.

19. Односоставные предложения в славянских языках.

20. Результаты трансформации праславянских сочетаний типа **tort* в лексике современных славянских языках (на материале этимологических словарей).

21. Кашубский язык в сопоставлении с польским.

22. Категории имен существительных и их специфика в славянских языках (категория числа, падежа, одушевленности / неодушевленности и т.д.).

23. Категория *определенности / неопределенности* прилагательного как праславянское наследие в современном сербском языке.

24. Турецкое влияние на болгарский язык: заимствования лексические и заимствованные словообразовательные морфемы.

25. Следы турецкого влияния в сербском языке.

26. Диалекты польского языка.

27. Судьба инфинитива в современных славянских языках.

28. Судьба звательной формы в славянских языках.

29. Межъязыковая омонимия и энантиосемия в современных славянских языках.

30. Этимология слов и развитие лексических значений в польском (или любом другом славянском) и русском языках.

31. Возможности польского, украинского и русского языков при образовании уменьшительно-ласкательных слов.

32. Проблема образования феминативов в польском, чешском и русском языках.

33. Русинский и серболужицкие языки в их сопоставлении.

34. Категория состояния в современных славянских языках.

5.2.2. Требования к структуре и содержанию доклада:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть реферата).

5.3. Примерная тематика и требования к структуре и содержанию эссе

5.3.1. Примерная тематика эссе:

Данный вид работы не предусмотрен.

5.4. Примерная тематика и требования к структуре и содержанию реферата

5.4.1. Примерная тема реферата:

Данный вид работы не предусмотрен.

5.5. Примерные вопросы к контрольным работам (тестам):

1. История полабского языка.
2. Книга и книгопечатание в славянских государствах.
3. Особенности украинского языка.
4. Особенности белорусского языка.
5. Специфика русинского языка.
6. Особенности чешского языка.
7. Особенности словацкого языка.
8. Особенности польского языка.
9. Особенности словенского языка.
10. Особенности лужицких языков.
11. Особенности сербского языка.
12. Особенности болгарского языка.
13. Особенности македонского языка.

5.6. Примерная тематика курсовых работ:

Курсовые работы по данной дисциплине учебного плана по направлению 45.03.01 Филология не предусмотрены.

5.7. Примерные вопросы для подготовки к зачету:

1. Предмет и методы сопоставительного изучения родственных языков.
2. Концепция «радужной» переходности славянских языков Н.С. Трубецкого.
3. Ученые, сыгравшие видную роль в развитии славистики. Пражский лингвистический кружок.
4. Проблема древнейшей территории праславянского языка – «прародины» славян.
5. Графика славянских языков.
6. Краткая характеристика восточнославянских языков.
7. Краткая характеристика западнославянских языков.
8. Краткая характеристика южнославянских языков.
9. Характеристика украинского языка.
10. Характеристика белорусского языка.
11. Характеристика польского языка.
12. Характеристика чешского языка.
13. Характеристика словацкого языка.
14. Характеристика верхне- и нижнелужицких языков.
15. Характеристика словенского языка.
16. Характеристика сербского языка.
17. Характеристика болгарского языка.
18. Специфика русинского языка.
19. Фразеология и национально-языковая картина мира (на примере двух-трех славянских языков).
20. Славянское словообразование (на примере двух-трех славянских языков).
21. Сопоставительная фонетика славянских языков.
22. Сопоставительная грамматика славянских языков.
23. Место русского языка в системе славянских языков.

5.8. Задание к зачету:

Данный вид работы не предусмотрен.

6. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

Текущий контроль обучающихся по дисциплине «Сопоставительный анализ славянских языков» проводится в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования, Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания уровня знаний обучающихся и является обязательной.

Текущий контроль проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения в балльно-рейтинговой системе.

Все формы текущего контроля представлены в технологической карте дисциплины. К оценочным средствам текущего контроля, а также к критериям их оценки имеется доступ в АСУ Института.

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине «Сопоставительный анализ славянских языков» проводится в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования, Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания уровня знаний обучающихся и является обязательной. Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с учебным планом в виде зачета. К оценочным средствам промежуточной аттестации, а также к критериям их оценки имеется доступ в АСУ Института.

К зачету допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей программе в разделе самостоятельная работа.

Зачет проводится в форме ответов на теоретические вопросы. Знания, умения, навыки обучающегося оцениваются как «зачтено» или «не зачтено».

7. Список учебной литературы

7.1. Основная литература

1. Милованова, М. С. Сопоставительный анализ славянских языков: Учебное пособие для студентов магистратуры. Курс лекций /М. С. Милованова. - М.: Гос. ин-т русского языка им. А.С. Пушкина, 2016. - 96 с. - ISBN 978- 5-98269-135-4

7.2. Дополнительная учебная литература

1. Бернштейн С.Б. Сравнительная грамматика славянских языков [Электронный ресурс]: Учебник / С.Б. Бернштейн. — Электронные текстовые данные. — М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Наука, 2005. — 352 с. — 5-211-06130-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13044.html>

2. Циммерлинг А.В. Системы порядка слов славянских языков в типологическом аспекте [Электронный ресурс] /А.В. Циммерлинг. — Электронные текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2013. — 544 с. — 978-5-9551-0686-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35729.html>

8.Перечень информационно-телекоммуникационных ресурсов

1. Библиотека Гумер – www.gumer.info
2. Интернет-портал «Образование на русском» – <http://pushkininstitute.ru>
3. Филология – www.philology.ru, www.filologija.vnkhf.lt

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа на 100 посадочных мест укомплектовано: электронной трибуной с компьютером и стационарным сенсорным экраном, звуковой системой, экраном, 2 камерами для трансляции веб-присутствия.

Помещение для проведения занятий семинарского типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института.

Наименование и оснащённость специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
<p>Аудитория для проведения занятий лекционного типа- 1-я поточная. Специализированная учебная мебель:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Парты лекционные – 100 шт. – тумба комп. - 1 шт. – Стол преп. - 2 шт. – Доска – 1 шт. <p>Персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации - 1 шт.;</p> <p>Проектор - 1 шт.;</p> <p>Экран - 1 шт.;</p> <p>Звукоусиливающее оборудование - 1 шт.;</p> <p>Стационарный микрофон - 1 шт.;</p> <p>IP камера - 1 шт.</p>	<p>Microsoft Windows 8.1 профессиональная. Microsoft Office 2010 стандартная. Контракт 1410-A1 от 30.10.2014 (на поставку программного обеспечения для организации аппаратно-программного комплекса обучения русскому языку как иностранному). Договор 72-0817К от 30.08.2017 (закупка лицензий на программное обеспечение). Договор 69-0718А от 23.07.2018 (поставка лицензий на программное обеспечение).</p> <p>Установленное ПО обновляется 2 раза в год, официально публикуемыми обновлениями производителя.</p>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 412. Специализированная учебная мебель:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Столы – 18 шт. – Стулья – 37 шт. 	<p>Microsoft Windows 8.1 профессиональная. Microsoft Office 2010 стандартная. Контракт 1410-A1 от 30.10.2014 (на поставку программного обеспечения для организации аппаратно-программного комплекса обучения русскому языку как иностранному). Договор 72-0817К от 30.08.2017 (закупка лицензий на программное обеспечение). Договор 69-0718А от 23.07.2018 (поставка лицензий</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Стол преп. – 1 шт. - Доска – 1 шт. <p>Персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации - 1 шт.;</p> <p>Проектор - 1 шт.;</p> <p>Интерактивная доска – 1 шт.</p>	<p>на программное обеспечение).</p> <p>Установленное ПО обновляется 2 раза в год, официально публикуемыми обновлениями производителя.</p>
--	---

Филологический факультет
КАФЕДРА ОБЩЕГО И РУССКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
«Сопоставительный анализ славянских языков»

Курс - 3 семестр - 6

Уровень образования: Высшее образование – бакалавриат

Направление 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) Отечественная филология

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) - 3 з.е.

Форма промежуточной аттестации: зачет

Преподаватель: Милованова Мария Станиславовна

Смежные дисциплины по учебному плану:						
Основы филологии, Старославянский язык, Введение в языкознание, Введение в славянскую филологию, Современный русский язык						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
1. Проверка знаний по дисциплинам «Основы филологии», «Старославянский язык», «Введение в языкознание», «Введение в славянскую филологию», «Современный русский язык»	фронтальный опрос	0	5			
Итого: 5						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка знаний и умений по дисциплине, практике, НИР)						
Тема	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		

	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Введение в предмет «Сопоставительный анализ славянских языков»	Фронтальный опрос	0	5			
Восточнославянские языки: сходство и типологические отличия	Фронтальный опрос.	0	3	Ответы на вопросы для самостоятельной работы, выполнение заданий для самостоятельной работы, написание конспектов,.	0	4
Западнославянские языки: сходство и типологические отличия	Фронтальный опрос / индивидуальное собеседование.	0	2			
Южнославянские языки: сходство и типологические отличия	фронтальный опрос.	0	3	Ответы на вопросы для самостоятельной работы, выполнение заданий для самостоятельной работы, написание конспектов	0	4
Славянское словообразование в сопоставительном аспекте	Контрольная работа	0	5			

Морфология славянских языков в сопоставительном аспекте	Фронтальный опрос.	0	3	Ответы на вопросы для самостоятельной работы, выполнение заданий для самостоятельной работы	0	4
Синтаксис славянских языков в сопоставительном аспекте	Фронтальный опрос	0	3	Ответы на вопросы для самостоятельной работы, выполнение заданий для самостоятельной работы	0	4
Славянская фразеология	Фронтальный опрос	0	3	Ответы на вопросы для самостоятельной работы, выполнение заданий для самостоятельной работы, написание конспектов, стихи наизусть	0	4
Итоги и обобщение материалов: семантическое развитие славянских языков	Фронтальный опрос / индивидуальное собеседование	0	3			

	Активная работа лекциях и практических занятиях, участие в дискуссиях, выступления в прениях и т.д.	0	10			
Посещаемость		0	10			
Промежуточная аттестация	зачет	0	15			
Итого: 85						
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Все темы дисциплины				Реферат	0	10
Итого: 10						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: предоставить преподавателю конспект пропущенной лекции / конспект раздела учебника Н.А. Кондрашова.

Преподаватель Милованова М.С. _____

Заведующий кафедрой Китанина Э.А. _____

Утверждено на заседании кафедры общего и русского языкознания протокол № 8 от «14» февраля 2018г.